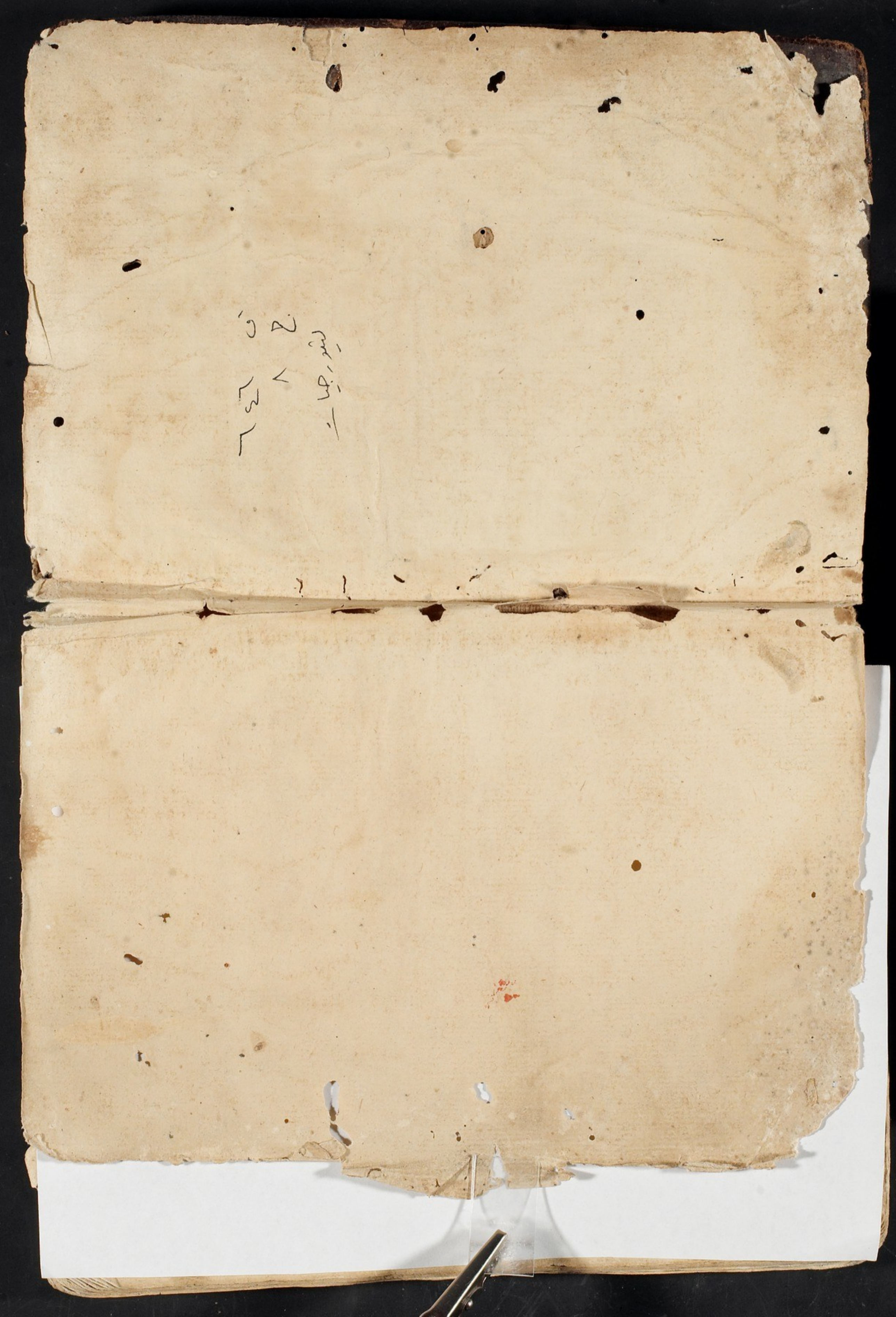

بسم الاب والابن والروح القدس الاله واحد

نبتدي بعون الله تعالي وحسن توفيقه نكتب قذاق يحنا
فم الذهب ريس كهنه مدينه القسطنطنيه اول ذلك
يكشف الكاهن والشماس روسهم قدام الباب الملوكي ويسجدوا
ثلثه مرار وهم قايلين اذكرني يارب اذا اتيت في ملكوتك
ويسجدوا قدام المذبح الكبير ثلثه ايضا وهم قايلين ٥
ايها السيد الرب ايسوع المسيح الاهنا اسكب علي قوة من
العلا وقويني وقدسني في هذه الخدمه لكي بغير دينونه اقف قدام
مذبحك المقدس واقدم لك ذبيحة غير دمويه فانك مبارك
الي الابد امين ٥ ويمضوا ويلبسوا فياخذ الكاهن الاستيخاره
ويلبسها وهو قايلا تتهلل نفسي بالرب لانه منطقني ثوب
الخلاص

ورداني بثوب البهجه ومثل الختن وضع علي حلل النور
وزيني تزيينا: وعلي البتراشيل مبارك هو الله الدي
سكب النعمه علي الكهنوة الان ودايما والي الابدامين وعلي
الزنار: مبارك هو الله الدي منطقني قوه بمحبة بشريته
الان ودايما والي الابدامين وعلي الكم اليمين يمين الرب
صنعت القوه يمين الرب رفعتني وعلي الحجر تقلد سيفك علي
فخدك ايها القوي وعلي الكم اليسار يداك صنعتاني
وجبلتاني فهمني فاتعلم وصاياك: وعلي الافلونيه كهنتك
يلبسون العدل وابرارك يتهللون ولا يرخي البدله حتي
القربان وقبل ان يقدم قبل هدا الافشين ٥
ايها الرب ربنا والاهنا اب الرحمه والاه كل عزا ملك الملوك
ورب الارباب لا تصرف وجهك عني ولا تردني
ولا تطرحني من قدامك لاني متدنس بكثرة الخطايا
والما اثم

وانا الان اتجاسر واتقدم الي سرايرك السماويه هده العجيبه
الممدوحه لاني ليس مستحق لهده الخدمه لاني تراب ورماد
لكني متكل علي نعمة ورحمه تحننك الغزيره ولدلك اصرخ
اليك قايلا اخطيت بالسما وقدامك وليس انا مستحق
ان ادنوا واتقدم لتكهين سرايرك الالهيه ولمذبح ابنك
الوحيد الروحاني ربنا والاهنا ايسوع المسيح ومن اجل
هدا اسال واتضرع وابتهل الي سر هدا الدبيحه التي
هي قدامي موضوعه انا الخاطي الممتلي من كل عيب
ودنس ولا تجعلني غريم لاسرارك هده المخوفه السماويه
لكن ارسل روح قدسك وتدسني وتبثني في هده الخدمه
امام مذبحك المقدس واهلني ولجميع شعبك المومن
بغير ديانه وبغير محاكمه لشركة سرايرك السماويه
ربنا والاهنا ايسوع المسيح الدي انت معه مبارك ومع روحك
القدوس

2

ويحط البخور ويقول

الان وكل اوان والي دهر الدهرين امين ثم يسجد قدام مذبح
التقدمه ثلثه هذا الافشين بخورا ذكيا نقدم قدامك
ايها الرب الاهنا ونسيم طيب تقبله علي مذبحك المقدس
الذي هو ارفع من السما لكيما ترسل علينا نعمة روح قدسك
واعطينا ايا نحن الداعيين لاسمك المقدس لانك مقدس
وممجد ومكرم واعظم من كل مجد ايها الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والي دهر الدهرين امين ثم يبخر
الانيه ثم يسجد قدام مذبح التقدمه ثلثه مرار وهو
قايلا هذه هي راحتي الى دهر الدهرين ويدور يغسل يديه
وهو قايلا اغسل يدي بالنقاوه واحيط بمذبحك يارب
القوات . ويسجد ايضا ثلثه وهو قايلا الابتدا والمنتها
صالحا الي الدهر وياخذ القربانه ويحط عليها الحربه
ويقول يارب اليك صرخت فاستمعني وانصت الي صوت

تضرعي

تضرعي اذا ما صرخت اليك . تستقيم صلاتي كالبخور
قدامك وترفع يداي ذبيحة مسايية . ولما ان
يبدا يقدم يكون بدوه في القربانه من ناحية الشمال
اولا وهو قايلا : [illegible]
وينتقل الي ناحية اليمين وهو قايلا [illegible]
[illegible] : وينتقل الي فوق وهو قايلا :
[illegible] وينتقل الي
اسفل وهو قايلا [illegible] واذا قلعها
يكون قايلا [illegible]
فيقلبها علي كفه الشمال براس الحربه وياخذها في اليمين
ويوضعا في الصينيه وهي مقلوبه علي حالها . ويعمل في فقاها
بالحربه صليب ويكون ظاهرا ويغمقه وهو قايلا : هذا
هو حمل الله رافع خطايا العالم . الذي ذبح لاجل خلاص
العالم وحياته .

3

ويطعنا بالحربه قليلاً وهي على حالها من ناحية الكاس
وهو قايلاً وواحداً من الجند طعنه في جنبه في حربه :
ويبارك على وعا الخمر اولاً . وبعده على وعا الماء ويحمل الخمر
بيده اليمين الما بيده الشمال ويسكب من الاثنين جميعاً ويقول
وللوقت خرج منه دماً وماء والذي عاين شهد وشهادته
صادقه هي . ويقلب وجه الجوهره الى فوق وهو قايلاً :
اشتريتنا يا الله من وخلصتنا من لعنة الناموس بصليبك
الكريم . وبالحربه التي فتحت جنبك افتديتنا : وياخذ
القربانه الثانيه وياخذ من راسها منها براس الحربه
وهو قايلاً المجد ومديح القديسه مرثمريم والدة الاله وعلى
القربانه الثالثه : والقديس النبي السابق الصابغ مار يوحنا
المعمدان : وابهاتنا القديسين مار فاسيليوس الكبير و
واغريغوريوس الثاوولوغس ويوحنا فم الذهب . والقديم
في الشهدا

في الشهدا وريس الشمامسه استيفانوس والقديسين
الاماجد جاورجيوس ثاوودورس ديمتريوس والشهدا
المنصورين الصانعين العجايب قرما ودميانوس ويذكر اسم
صاحب التذكار وصاحب الكنيسه : وعلى القربانة الرابعه
يذكر اسم ريس كهنة الموضع واسم صاحب القداس : ويذكر
من يشا ويريد وبعد ذلك ياخذ بخور ويضعه في المبخره
ويصلي عليه بخوراً طيب : كمال الافشين ويبخر القبه
ويضعها على الصينيه وهو قايلاً بكلمة الرب تشددت السماوات
وبروح فاه كل قواتها . وجا النجم ووقف حيث كان الصبي
ويبخر غطا الكاس الصينيه ويقول الرب ملك والجمال لبس
لبس الرب القوه وتمنطق بها : ويبخر غطا الكاس ويقول
غطت السماوات فضيلته ومن تسبحته امتلت الارض
ويبخر غطا الفوقاني ويغطي الكل وهو قايلاً احفظنا يا الله

تحت اجنحت رحمتك من جميع ضربات الشرير و
واطرد عنا جميع الاعدا صانعي القتال واحفظ
حياتنا يارب وارحمنا ولكافة شعبك لانك صالح ومحب
البشر وحدك الان ودايما والي الابد امين ويرفع يديه
ويقول مباركا هو الله الذي به سررت الان ودايما والي
الابد امين الشماس يقول علي وضع هذه الاسرار الالهيه
النقيه للرب نتضرع الكاهن يصلي هذه الافشين
يا الله الاهنا الخبز الذي ارسلت الخبز السماوي المغذي
كل العالم ربنا والاهنا ايسوع المسيح مخلصا وفاديا
وصانع الخيرات ومبارك ومقدسا لنا انت بارك هذه
التقدمه واقبلها علي مذبحك المعقول العقلي الذي هو
ارفع من السماء واذكر انت ايها الصالح ومحب البشر
الذي قدموها والذي من اجلهم اتقدمت واحفظنا بغير

دينونه

دينونه في خدمة سرايرك الالهيه لانك مقدس وممجد
ومكرم وعظيم هو في البها هو اسمك ايها الاب والابن
والروح القدس الان وكل اوان والي دهر الدهرين امين
ويبخر الاسرار ويحل الصلاه ويمضي الي المايده ويبخرها
دايرا وهو قايلا في القبر بالجسم وبالجحيم مع الروح كالاه
وبالفردوس ايضا مع اللص وعلي كرسي المجد قد كنت
مع الاب والروح القدس وللجميع تممت يامن لا يوصف
وعند يرخي البدله ويبدا في القداس ثم ان الشماس يخرج
الي برا الباب الملوكي ويقول [illegible]
الكاهن [illegible]
الشماس يقول [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] :: الكاهن يقول

[illegible]
[illegible] الشعب [illegible]
[illegible] الكاهن يصلي ايها الرب الاهنا الذي
بقدرته لا يغلب ومجده لا يدرك يوصف ولا يدرك
ورحمته لا تحصا ومحبته للبشر لا توصف انت ايها
السيد كمثل كثرة تحننك انظر الينا والى هذه الهيكل
المقدس واصنع معنا ومع الذين يصلون فيه معنا
رحمتك ورافتك الغنية الشماس يكرز [illegible]
[illegible]
[illegible] الكاهن يرفع صوته [illegible]
[illegible]
الشعب [illegible] الكاهن يصلي ايها الرب الاهنا
خلص شعبك وبارك ميراثك واحفظ تمام بيعتك
قدس

قدس الذين يحبون جمال بيتك انت كما فيهم المجد بقوة
لاهوتك ولا تخيبنا نحن المتوكلين عليك صلاة اخرى
يا من منحتنا هذه الاصوات المشتركة المتفقة الاصوات
واوعدت ان كل اثنين او ثلاثة اتفقوا باسمك تعطيهم
مسالاتهم والان اعطي عبيدك طلباتهم الى ما يوافقهم
ثم ارزاقنا هذا العالم حيث معرفتك الحقانية وفي
العالم العتيد امنحنا حياة ابدية الشماس [illegible]
[illegible] الكاهن [illegible]
[illegible]
الشعب [illegible] ويخرجوا بالا يصودن
الى قدام الباب الملوكي الشماس يقول [illegible]
[illegible] الكاهن يصلي افتح لنا ايها الرب ايسوع
المسيح باب رحمتك لصلاتنا وطلباتنا واقبل هذا البخور

7

الطيب من ايام دينا في وقت دخولنا هذه من اجل كل
للمومنين ومن اجل هذا الشعب الواقف ويكون
تضرعا للراحه ومحو الذنوب ولغفران الخطايا
الان وكل اوان والي دهر الدهرين امين ويصلي صلاة
الدخول ايها السيد الرب ايسوع المسيح انت هو الذي
رتبت في السما جميع الطغمات واجناد الملايكه ورؤسا
الملايكه لخدمة مجدك اجعل ان يكون مع دخولنا دخول
ملايكتك القديسين لكيما يخدموا ويمجدوا معنا
نعمتك لان لك ينبغي كل مجد وكرامه وسجود ايها
الاب والابن والروح القدس الان وكل اوان والي دهر الدهرين امين
ويقبل الكاهن الانجيل والشماس الصليب ويبخر الشماس
باب الهيكل اولا وبعده يبخر الكاهن والخورسين ويقول
[illegible] ويدخلوا ويقولوا المصليين الطروباريه
والقنداق

القنداق الذي لذلك اليوم والكاهن يبخر المذبح دايرا و
والاسرار والخورسين والجماعه والشماس يقول [illegible]
الكاهن يرفع صوته [illegible]
[illegible]
الشعب يصلوا واجيوس الكاهن يصلي الافشين
ايها الاله القدوس الذي في القديسين يستريح يا من هو
بالاصوات المثلثه بالتقديس من السارافيم ممجد ومن
الكاروبيم مسبح ومن جميع القوات السماويه ومسجودا
له الذي اظهر الكل من العدم الي الوجود الذي خلقت
الانسان علي صورتك وتمثالك وزينته بجميع مواهبك
واعطيته كلما التمس من الحكمه والفهم ولم تهمله انت
من اجل خطاياه بل جعلت له التوبه للخلاص الذي
اهلتنا نحن الادلا الغير مستحقين عبيدك القيام في هذه

8

الساعه قدام مجد مذبحك المقدس والمجد والسجود
الواجب علينا نقدم لك انت ايها السيد اقبل من افواهنا
نحن الخطاه المجد المثلث تقديسه واطلع علينا يارب بصلاحك
واغفر لنا جميع سقطاتنا التي باراده وبغير اراده وقدس
انفسنا واجسادنا واعطينا لكي نكون بالبر نعبدك
جميع ايام حياتنا بشفاعة القديسه والدة الاله وجميع
قديسيك الذين ارضوك منذ الدهر وينطلق رييس
الكهنه الي المرتبه وهو قايلا: مبارك انت هو الجالس
علي كرسي مجد ملكك ايها المسيح الاهنا الان ودايما والي
الابد امين: وعند ما ياتي الانا غنسط ليقرا الرسايل
الكاهن يقول له الرب الاله يعطيك قوة لتقص هذه الرساله
علي الشعب الحاظر بشفاعة القدس بولص الرسول امين
وعند ما كملها الشماس يقول [illegible]
الكاهن

الكاهن [illegible] : ونريد هذا الافشين ايها الرب ربنا
والاهنا وخالق كل البرايا وسيد كل الاجناس والقبايل
اقبل طلبات عبيدك مع رايحة هذه البخور واصنع معنا
ومع كافة شعبك رحمتك وتحننك بنعمة ورافة ابنك
الحبيب الذي للمحب البشر الذي انت معه مبارك ومع
القدوس الصالح والصانع الحياه الان وكل اوان والي دهر
الدهرين امين صلاه اخره يصليها الكاهن قبل الانجيل
اشرق في قلوبنا يا محب البشر نور معرفتك الالهيه
التي لا تتغير ولا تفسد وافتح عيني قلوبنا لكيما نتفهم
بشارة انجيلك المقدس واوضع فينا خوف وصاياك المطوبه
لكيما ندوس الجسدانيات ونصنع الروحانيات ونتفهم
ان نعمل ارادتك من الان وكل اوان والي دهر الدهرين امين
ثم ان الشماس يبخر المذبح والاسرار والخورصين والجماعه

ويناول المبخره للكاهن ويتناول الانجيل وهو قايلاً اقفله
جيتي ومرا ههههها فيجيبه الكاهن قايلاً
[illegible] قلم [illegible]
[illegible] وبعد قراءة الانجيل
الشماس يكرز [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
والشعب [illegible] تسع مرار والكاهن يصلي
ايها الرب الاهنا اقبل هذه الطلبات الحاضرة من عبيدك
وارحمنا مثل كثرة رحمتك وارسل علينا رافتك وعلى
كافة شعبك المترجي منك الرحمة الغنية الشماس يكرز
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] قلم [illegible]

10

[illegible]
[illegible]
[illegible]
وأذكر يا رب صلاح القداس وأصحاب القرابين ومن
تزيد منهم احيا واموات [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
الكاهن يصلب على الشعب وهو قايلا سرا:
خلّص يارب

يارب شعبك وبارك ميراثك واحفظهم الى الابد امين
ويرفع صوته [illegible]
[illegible]
الشماس يقول [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] : الشعب [illegible] الكاهن يقول
ايها الرب الاهنا الذي هو ساكن في العلا وهو ناظر الاتضاع
الذي من اجل خلاص جنس البشر ارسلت ابنك الوحيد

ربنا والاهنا ايسوع المسيح انظر الي عبيدك الموعوضين
هولاي احنوا اليك اعناقهم واجعلهم مستحقين
الاوقات الموافقه لحميم الميلاد الثاني لغفران الخطايا
وللاباس الغير بالي اجمعهم في بيعتك المقدسه
الجامعه الرسوليه وعدهم مع رعيتك المختاره
ويرفع صوته [illegible]
[illegible]
الشماس يكرز [illegible]
[illegible]
[illegible]
الكاهن ينحني ويصلي
نشكرك ايها الاله رب القوات الذي اهلتنا الان ان
نقاف امام مذبحك المقدس ونسجد لرافتك من اجل
خطايانا وجهالات الشعب اقبل طلباتنا يا الله واجعلنا

واجعلنا مستحقين ان نقدم لك طلبات وتضرعات وذبايح
غير دمويه من اجل كافة شعبك واجعلنا ان نكون
كفوا لهذه الخدمة الموضوعه ولهذه التقدمه بقوة روحك
القدوس لكي بغير عيب وبغير زلل بنقا شهادة نياتنا
لندعوك في كل وقت وفي كل موضع حتي اذا ما سمعتنا
تكون لنا غافرا ومسامحا بكثرة رحمتك الشماس يكرز
[illegible] الكاهن يرفع
[illegible]
الشماس [illegible] الكاهن ينحني ويصلي
وايضا بكثره لك نسجد ولك نتضرع ايها الصالح و
محب البشر لكيما تطهر نفوسنا من كل دنس بشره
وروح وهب لنا بغير محاكمه وبغير دينونه الوقوف قدام
مذبحك المقدس وهب لنا يا الله وللذين يصلون معنا عمرا
صالحا

12

هاهنا وامانه وفهما روحاني اعطيهم في كل حين
ان يخدموك بمخافه ومحبه وبغير محاكمه ولا دينونه
يشتركوا بسرايرك المقدسه ويوهلون لملكوتك السماويه

الشماس [illegible] الكاهن يرفع صوته:

[illegible]

الشعب يصلوا [illegible] الكاهن يصلي

ليس يستحق انسانا من الذين هم مربوطين في الشهوات
واللذات الجسدانيه ان يتقدم ويدنوا ان يخدمك يا ملك
المجد لان خدمتك عظيمه هي ومفزعه والقوات السماويه
ما تطيقها الا انك لاجل محبتك للبشر التي لا تقاس من غير
استحاله ولا تغيير صرت انسان ورييس كهنه لنا وهذه
التكهين وهذه الخدمه والذبيحه التي بغير دم اسلمت

الينا

الينا كسيد الكل وانت المالك على السماويين والارضيين
وانت الجالس على كرسي الكاروبيم وانت رب السارافيم
وملك اسرايل انت هو وحدك القدوس وفي القديسين
تستريح فاني اطلب اليك الذي انت وحدك صالح وحسن
الاجابه انظر الي انا عبدك الخاطي البطال واكفيني بقوة
روحك القدوس ولبسني نعمة كهنوتك لاقف قدام
مايدتك المقدسه واخدم جسدك الطاهر ودمك الكريم
لاني اليك اميل عنقي واليك ابتهل فلا تردد وجهك عني
ولا ترد لي من بين عبيدك لكن اجعلني اهلا ان يقدم
هذا القربان على يدي انا عبدك الخاطي البطال لانك انت
هو وحدك المقدم والمتقدم والمقرب والمعطي ايها المسيح
الاهنا ولك نصعد المجد مع الاب والروح القدس الان وكل
اوان والى دهر الدهرين امين ٥ ونخرجوا بالدوره في الجسد
المقدس:

13

والدم الكريم: وبعد وضع الاسرار على المذبح الكبير الكاهن
يصلي ايها السيد الرب يسوع المسيح الاهنا اشلب علي
قوة من العلا وقويني وقرّبني في هذه الخدمة لكيما بغير دينونه
اقف قدام مذبحك للقدس واقدم لك ذبيحة غير دموية
فانك مبارك الى الدهر الداهرين: ويسجد يمين وشمال ويقول
[illegible] ايضا
وبوه [illegible]
[illegible]: الشماس يكرز: [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
الكاهن يصلي ايها الرب الاله الضابط الكل الذي هو وحده
قدوس الذي يقبل ذبيحة التسبيح من الذين يدعوه من
كل قلوبهم

قلوبهم اقبل طلبتنا نحن الخطاه وقدمها الى مذبحك
المقدس واهّلنا ان نقدم لك قرابين وذبايح روحانيه
من اجل خطايانا وجهالات الشعب واهّلنا ان نجد نعمه
قدامك وتكون ذبيحتنا حسنة القبول امامك وتحل روح
نعمتك ونعمتك الصالحه علينا وعلى هذه القرابين الموضوعه
قدامك وعلى جميع شعبك: الشماس يكرز:
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

والكاهن يرفع صوته [illegible]

[illegible]

[illegible] ويزيد

[illegible] الشعب [illegible]

الشماس [illegible]

[illegible] ويعطوا السلام لبعضهم بعض

الشماس يقبل القونه ويقول [illegible]

[illegible] الشعب

نومن بلاة واحد: الي كمل الامانه الشماس يقول:

[illegible]

الكاهن يطوي النافورن ويسلب علي الاسرار و

وعلي الشعب وهو قايلا [illegible]

[illegible]

[illegible]

15

الشعب [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

الكاهن ينحني ويصلي مستحق ومستوجب
لك يسبح لك يبارك لك يعترف لك يمجد
لك يسجد في كل موضع لسيادتك لانك انت
هو الاله الغير مدرول الغير معقول والغير منظور
والغير متجزي الذي كما انت كذلك وانت وابنك
الوحيد وروحك القدوس انت هو الذي
اخرجتنا من العدم الي الوجود وعند ما
سقطنا اقمتنا ثانيا ولم تهمل كل ما صنعت حتي
انك اصعدتنا الي السما واهلتنا لملكوتك العتيده
من اجل هذا جميعه نشكرك ولابنك الوحيد

وروحك

وروحك القدوس من اجل جميع ما نعرف وما لا
نعرف الظاهر والغير ظاهر حسن الفعل المتولد
منا ونعترف لك من اجل هذه الخدمه التي هي من
ايادينا ان نقبلها باستحقاق وانت الذي تقف
امامك الوف روسا الملايكه وربوات الملايكه
الكاروبيم والساروفيم ذي الستة اجنحه والكثيرين
الاعين يرفرفون طايرين ويرفع صوته
[illegible]
[illegible] الشعب يقول [illegible] الكاهن
ينحني ويصلي ومع هذه القوات المغبوطة ونحن
يا محب البشر نصرخ قايلين قدوس انت واقدس
من الكل انت وابنك الوحيد وروحك القدوس
قدوس انت واقدس من الكل انت وعظيم هو جلال
مجدك

16

لانك حين احييت شعبك انفذت اليه ابنك
الوحيد لكي كل من يومن به لا يهلك الا
تكون له الحياة الدايمة وهو حين اتا لجميع
السياسه تمم من اجلنا وفي الليله التي كان
بها عتيد ان يسلم بل هو اسلم ذاته من اجل
حياة العالم اخذ خبزا على يديه الطاهرتين
المقدستين التي بلا عيب وشكر وبارك وقدس
وكسر واعطا لتلاميذه الرسل القديسين
قايلا ويرفع صوته [illegible]
[illegible]
[illegible] الشعب امين الكاهن يصلي هكذا وعلى
الكاس من بعد العشا قال ويرفع صوته قايلا
[illegible]

[illegible]
[illegible]
الشعب امين امين الكاهن ينحني ويصلي
ونحن الان ذاكرون لوصيه مخلصنا ولجميع الكاينات
به من اجلنا الصلب والقبر والقيامه في اليوم
الثالث والصعود الى السما والجلوس عن اليمين
والمجي المجيد الثاني ويرفع صوته [illegible]
[illegible] الشعب
[illegible] القس وايضا نقدم لك هذه الذبيحه
الناطقه الغير دمويه ومنك نسال ونطلب ونتضرع
ونتضرع بان ترسل روح قدسك علينا وعلى
هذه القرابين الموضوعه امامنا ثم يسجد ويقول
يا رب روحك الكلي قدسه الذي ارسلته على

تلاميذك الاطهار في الشاعة الثالثة دلك ايها
القدوس لا تنزعه منا بل جدده فينا اذا دعوتك
ويسجد ثانية ويقول قلب نقيا اخلق في يا الله
ويسجد ثالثة ويقول لا تطرحني من قدام وجهك ودو
ويصلب على الصينية ويقول اصنع هذا الخبز
جسد مسيحك الكريم الشماس اصح ويصلب على
الكاس ويقول وما في هذا الكاس دم مسيحك الكريم
الشماس اصح اصح ويصلب على الكل ويقول
وحيلهم بروحك القدوس الشماس اصح اصح اصح
الكاهن يبخر ويصلي لكي يصير للذين يتناولوه
لانتباه النفس لمغفرة الخطايا لشركة روح القدس
لتمام الملكوت للدالة امامك ولا للمحاكمة ولا للدينونة
وايضا نقدم لك هذه الذبيحة الناطقة من اجل الدين

رقدوا

رقدوا في الامانة الابهات القديسين والابهات ور
وروسا الابهات الانبيا والرسل المبشرين
والشهدا المعترفين والمعلمين النساك وكل روح
بالامانة قد توفت ويرفع صوته قايلا
[illegible]
[illegible]
[illegible]
والقديس المغبوط يوحنا الشفيع السابق الطابع
والرسل القديسين المدوحين من الكل والقديس
فلان الذي قد نكمل تذكاره وجميع قديسيك الذين
بطلباتهم اتطلع علينا يا الله واذكر الاموات الذي تريد
اذكر يارب جميع الذين توفوا على رجا القيامة والحياة
الابدية بالقاب واسامي وبالافضل اذكر يارب عبيدك

الخوري شحاده • وعبدتك ماريا واولادهم • و
واخوتهم ومعلميهم • وعبدك الحقير ماكاريوس
الذي كتب • عبدك عبيد وجرجس مريم صوفيه
ومريما اقلام
ونيحهم في موضع يشرق فيه نور وجهك • وايضا
نطلب اليك • اذكر يارب جميع البطاركه والمطارنه • والا
ساقفه المستقيمين الايمان الممجد • الذين جزموا
مستقيم كلمة الحق • اذكر يارب جميع الكهنه خدام
المسيح • وساير طغماتهم • وايضا نقدم لك هذه
الذبيحة الناطقه من اجل المسكونه • ومن اجل الكنيسه
المقدسه الجامعه الرسوليه • ومن اجل الذين هم في
الطهاره والعفه والنقاوه متصرفين • ومن اجل ملوكنا
الحسنى الامانه المحبين المسيح • وكل اجنادهم • وساير
خدامهم • واعطيهم يارب مملكة هاديه • لكي يحصل
لنا نحن •

لنا نحن بهدة وهم وسكونهم عيشا هادي • نتممه
بكل حسن عباده • وخوف وسيرة لطيفه •
ويرفع صوته [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] • ويصلي
اذكر يارب مثل كثرة رحمتك • ولي انا الغير
مستحق • واغفر لي كل سياتي واثامي • التي بمعرفه
والتي بغير معرفه • ولا يا سيدي من خطاياي
تمنع نعمة روح قدسك • من هذه القرابين
الموضوعه قدامي • واذكر الاحيا التي تريد
واذكر يارب الحقير في بني
المعموديه ماكاريوس الذي كتب • وايايهم واخوتهم
واولادهم •

واغفر اثامهم وخطاياهم التي بمعرفه والتي بغير
معرفه واجعلهم بني النور وبني النهار واهلهم خروجا
صالحا من هذا العالم والنعيم مع قديسيك اذكر يا رب
هذا الدير الذي نحن به ساكنين ومدينتنا وكل مدينه
وقريه ودير وموضع والذين بامانه يسكنون فيهم
اعطيهم السلامه والهدوا والنعيم من عندك اذكر يا رب
السايرين في الابحار والسالكين في الطرق والمرضا
والضعفا وخلص المسبيين اذكر يا رب الذين قدموا
هذه القرابين وصانعي الخير في كنايسك المقدسه
والمتعاهدين المساكين وعلى جميعنا ارسل رحمتك

ويرفع صوته [illegible]

[illegible]

[illegible]

ويلتفت قايلا [illegible]

[illegible]

الشماس يكرزه [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

الكاهن يصلي لك نودع جميع حياتنا ورجانا
ايها السيد محب البشر ونطلب منك ونسالك

ونتضرع اليك بان تؤهلنا لاخذ اسرارك المرهوبه
السماويه ولهذه المائدة الروحانيه لتطهير القلوب
لمغفرة الخطايا وصفح الذنوب ولشركة روح القدس
لميراث ملكوت السماوات ولا للدينونه ولا للمحاكمة
الشماس يكرز: [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ܩܘܡܘ ܠܨܠܘܬܐ: [illegible]
[illegible]
ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ

الشعب ابونا الذي في السماوات: الكاهن يرفع صوته
[illegible]:
ويزيد: [illegible] الشعب [illegible]:
الشماس يقول: [illegible]: الكاهن يصلي:
نشكرك ايها الملك الغير منظور الذي بقوته غير
المدركه الذي اظهرت كل من العدم الي الوجود بكثرة
رحمتك ومختلف كل الاشيا انت ايها السيد انظر
من السما الي الذين احنوا لك اعناقهم لانهم لم يحنوا
لجسد ودم الا لك ايها الاله المرهوب انت اردت
ايها السيد لهذه القرابين الموضوعه للخير فينا كلنا
باستحقاق بحسب المنفعه الخاصيه لكل احد
اغدي مع السايرين وشيع السالكين في الطرق
اشفي المرضا يا طبيب الانفس والاجساد ويرفع
صوته:

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] وينحني ويصلي: انظر ايها الرب ايسوع
المسيح الاهنا من مسكن قدسك ومن كرسي
مجد ملكك وهلم وقدسنا لانك في العلوا مع
الاب جالس واسفل معنا غير منظور اهلنا بيدك
القويه لناخذ جسدك الغير فاسد ودمك الكريم
نحن وكافة شعبك ويبخر الاسرار والشماس يقول
[illegible] الكاهن يرفع الجسد المقدس ويقول
[illegible] الشعب [illegible]
الكاهن يوزع الجسد المقدس اربع اجزا وهو قايلا:
هذا هو حمل الله رافع خطايا العالم ذبح ولم ينفصل اتجع

وهو

وهو ثابت في الجوهور بغير فساد: الشماس ياخذ الزيتون
بيده ويسكب في الكاس ويقول [illegible] الكاهن
يوضع الجزو الشرقي في الكاس ويقول [illegible]
[illegible] ويقول ايضا مزجته لنا جميعا لحميم الميلاد
الثاني الالهي لما لبست طبيعتنا بجريان الماء وقطرات
الدم الذي اجريت من جنبك الطاهر العديم الدنس
الذي فتح يا كلمة الله وختمته الان بحلولك روح
القدس وياخذ من الجسد بيده قليلا وهو قايلا
هذا الافشين اومن واعترف يارب انك انت هو
المسيح ابن الله الذي اتيت لتخلص الخطاه الذي انا
اولهم ان هذا هو جسدك المقدس ودمك الكريم
اتضرع اليك ارحمني واغفر لي اثامي الطوعيه و
الكرهيه قولا وفعلا واجعلني مستحق ان اتناول

سرايرك الالهية لمغفرة الخطايا فانك مبارك الي الابد

وبعد تناول الاسرار يحمل الشماس الكاس بيديه

ويدور نحو الغرب قايلاً: [illegible]

[illegible]

وبعد ما يتقرب الشعب الكاهن يصلب ويقول

خلص يارب شعبك وبارك ميراثك واحفظهم من الان دايما

ويردوا الكاس الي المذبح الكبير الكاهن يصلي

نشكرك ايها السيد محب البشر الحسن الافعال

الي نفوسنا الذي اهلتنا في مثل هذا اليوم لسرايرك

الالهية الغير مايته قوم طرقنا ثبتنا كلنا

بخوفك احفظ حياتنا صحح وثبت خطواتنا

بصلوات وطلبات القديسة العذري البتول

والدة الاله مرثمريم وجميع قديسيك الشماس يبخر

بيت التقدمة ويحمل الصنيفة والكاهن الكاس ويقول

[illegible] الشماس [illegible] الشعب

يقول [illegible] الشماس يكرز

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] الكاهن يرفع صوته [illegible]

[illegible]

الشماس [illegible] [illegible]

[illegible] الشعب [illegible] ثلاثة الكاهن

يخرج الي برا ويختم: بارك الذين يباركونك

يارب

قدس ارواح المتكلين عليك خلص شعبك

23

ميراثك واحفض هياكلك المقدسة الذي يذكر
فيها اسمك القدوس قدس ارواح المحبين جمال بيتك
جازيهم المجد بقوة لاهوتك ولا تهملنا نحن المتوكلين
عليك اعطني يا رب السلام للعالم لكنا يسك لكهنتك
لملوكنا المومنين بك واجنادهم لان منك يا رب
هي كل عطية صالحة وموهبة كاملة منحدرة من
عندك يا اب الانوار وخالق الادهار ولك نقدم المجد
والاكرام والسجود ايه الاب والابن والروح القدس الان
وكل اوان والي دهر الدهرين امين والشعب يقول [illegible]
[illegible] الكاهن
يدخل ويقول كمال الناموس والانبيا انت هو المسيح
الاهنا الحقاني الذي كلمة كل سياسة الاب املا قلوبنا
دايما فرحا وسرور الان وكل اوان ودايما والي ابد الدهور كلها امين
الشعب

الشعب يقول ابارك الرب في كل وقت الكاهن يقول
[illegible]
[illegible] الشعب يقول الطرباريه
والقنداق متع ذلك اليوم الكاهن يمضي الي بيت التقدمة
ويقول هذا السر قد كملنا الخدمة الالهية السرية وجينا
الي مذبحك الثاني ولك نصعد المجد ايه الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والي دهر الدهرين امين ويقول [illegible]
[illegible] الشعب [illegible]
ويختم القداس افهم ذلك
بعون الله تعالي قنداق يحنا فم الذهب ولله الشكر علي ذلك
اللهم برحمتك اغفر خطايا الناسخ والقاري والسامع والقايل امين
صلوا عال حاطايا وسريط ايخ حيله

24

بسم الاب والابن والروح القدس الاله واحد

نبتدي بعون الله تعالى وحسن توفيقه نكتب
قنداق مار فاسيليوس رئيس كهنة قيسارية
القبادوق: اول ذلك يكشف الكاهن والشماس وجهم
ويسجدوا اقدام الباب الملوكي ثلثه وهم قايلين
اذكرني يارب اذا اتيت في ملكوتك ويتبارك وامن القونه
ويسجدوا اقدام المذبح الكبير وهم قايلين
ايها السيد الرب ايسوع المسيح الاهنا ارسل علي
قوة من العلا وقويني في هذه الخدمه لكيما بغير
دينونه اقف قدام مذبحك المقدس واقدم لك
ذبيحة غير دموية لانك مبارك وحدك الى الابد امين
ويمضوا يلبسوا بالعاده ولا يرخي البدله حتي يقدم
وقبل ان يقدم يقول هذا الافشين

ايها الرب

ايها الرب ربنا والاهنا اب الرحمه واله كل عزا ملك
الملوك ورب الارباب لا تصرف وجهك عني ولا ترذلني
ولا تطرحني من قدامك لاني متدنس بكثرة
الخطايا والمآثم وانا الان اتجاسر واتقدم الى سراير
السماويه هذه العجيبه الممدوحه لاني غير مستحق لهذه
الخدمه لاني تراب ورماده لكني متكل على نعمة ورحمة
تحننك ولذلك اصرخ اليك قايلا اخطيت بالسماء
وقدامك وليس انا مستحق ان ادنوا واتقدم لكهنين
سراير الالهيه ولمذبح ابنك الوحيد الروحاني ربنا
والاهنا ايسوع المسيح ومن اجل هذه اسال واتضرع
وابتهل الى سر هذه الذبيحه التي هي قدامي موضوعه
انا الخاطي الممتلي من كل عيب ودنس ولا تجعلني
غريم لاسرارك هذه المحيه السماويه لكن ارسل

روح قدسك وقدسني وتبثني في هذه الخدمه امام
مذبحك المقدس واهلني ولجميع شعبك المومن بغير
دينونه وبغير محاكمه لشركة سرايرك السماوايه
ربنا والاهنا ايسوع المسيح الذي انت معه مبارك ومع
روحك القدوس الان وكل اوان والى دهر الدهرين امين

ويحط بخور ويقول هذا الافشين: بخور طيب تقدم
قدامك ايها الرب الاهنا ونسيم طيب تقبله على مذبحك
الروحاني الذي هو اعلا من السما لكيما ترسل علينا نعمة
روح القدس وامنحنا اياه نحن الداعيين لاسمك القدوس
لانه قدوس ومقدس واعلا من مجد ايها الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والى دهر الدهرين امين ويبخر التقدمه

ويقدم

ويقدم وبعد ما يتخلص من التقدمه يصلي هذه الافشين:
يا الله الاهنا الذي ارسلت الخبز السماوي المغذي لكل
العالم ربنا والاهنا ايسوع المسيح مخلصا وفاديا و
وصانع الخيرات ومبارك ومقدس لنا انت بارك
هذه التقدمه واقبلها على مذبحك المعقول العقلي
الذي هو ارفع من السما اذكر انت ايها الصالح ومحب
البشر الذين قدموها والذي من اجلهم تقدمت واحفظنا
بغير دينونه في تكهين سرايرك الالهيه لانك مقدس
وممجد ومكرم وعظيم في هواسمك ايها الاب والابن
والروح القدس الان وكل اوان والى دهر الدهرين امين

البها

ويبخر الاسرار ويحل الصلاه ويمضي الى المايده ويبخرها
دايرا وهو قايلا: يا من كنت بالقبر بالجسم وبالجحيم
مع نفس كالاه وبالفردوس ايضا مع اللص وعلى كرسي

المجد قد كنت مع الاب والروح القدس وللجميع تمت
يا من لا يوصف وعند ذلك يختم ويبدا بالقداس
ثم ان الشماس يخرج الى بر باب الملوكي ويقول
[illegible] الكاهن [illegible]
[illegible]
الشماس يكرز [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
الكاهن يرفع صوته [illegible]
[illegible]
الشعب يقول المكارزي الكاهن يصلي
ايها الرب الاهنا الذي بقدرته لا يغلب ومجده
لا يوصف ولا يدرك ورحمته لا تحصا ومحبته
للبشر لا توصف انت ايها السيد كمثل كثرة
تحننك انظر الينا والى هذا الهيكل المقدس
واصنع معنا رحمة ومع الذين يصلون فيه معنا
رحمتك

ورا افتك الغنية: الشماس يقول [illegible]
[illegible]
الكاهن يرفع صوته [illegible]
[illegible]
الشعب دكصا سبحي يا نفسي للرب: الكاهن يصلي
ايها الرب الاهنا خلص شعبك وبارك ميراثك
واحفظ تمام بيعتك قدس الذين يحبون جمال
بيتك انت كافيهم المجد بقوة لاهوتك ولا
تخيبنا نحن المتوكلين عليك: صلاه اخره
يا من منحتنا هذه الاصوات واوعدت ان كل اثنين
او ثلاثه اتفقوا باسمك تعطيهم مسالتهم و
والان اعطي عبيدك طلباتهم الي ما يوافق تمم
ارزاقنا في هذا العالم حسب معرفتك الحقانيه
وفي العالم

وفي العالم العتيد امنحنا حياة ابدية: الشماس
يكرز [illegible]
[illegible]: الكاهن يرفع صوته
[illegible]
[illegible]
الشعب يقول [illegible]: الي عند
دكصا تخرجوا بالا يصودون الي قدام الباب الملوكي
الشماس يقول [illegible]: الكاهن
يصلي: افتح ايها السيد ايسوع المسيح باب رحمتك
لصلاتنا وطلباتنا واقبل يا رب هذا البخور الطيب
من ايادينا في وقت دخولنا هذا من اجل كل
المومنين ومن اجل هذا الشعب الواقف ويكون
تضرعنا للراحه ومحو الذنوب ولغفران الخطايا

ويصلي صلاة الدخول ايها السيد الرب ايسوع
المسيح انت هو الذي رتبت في السما طغمات وا
واجناد ملايكه ورؤسا الملايكه لخدمة مجدك
اجعل ان يكون دخولنا مع دخول ملايكتك
القديسين لكيما يخدموا ويمجدوا معنا نعمتك
لان لك ينبغي كل مجدا وكرامه وسجود
ايها الاب والابن والروح القدس الان وكل اوان والى
دهر الدهرين امين الكاهن يقلب الانجيل والشماس
الصليب ويقول [illegible] الشعب
[illegible] ويدخلوا ويقولوا الطروباريه والقنداق
الشماس يقول [illegible] الكاهن يرفع
صوته [illegible]

الشعب اجيوس الكاهن ينحني ويصلي
ايها الاله القدوس الذي هو في القديسين
يستريح يا من هو بالاصوات المثلثه بالتقديس
من السارافيم ممجد ومن الكاروبيم مسبح ومن جميع
القوات السماويه مسجود له الذي اظهر الكل من
العدم الى الوجود وخلقت الانسان على صورتك
وثمثالك وزينته بجميع مواهبك واعطيته كل
ما التمس من الحكمه والفهم ولم تهمله انت من اجل
خطاياه بل جعلت له التوبه للخلاص الذي اهلتنا
نحن الادلا الغير مستحقين عبيدك القيام في هذه
الساعه قدام مجد مذبحك المقدس والمجد والسجود
والسجود الواجب علينا نقدم لك انت ايها
السيد اقبل من افواهنا نحن الخطاه المجد المثلث
بالتقديس

واطلع علينا يارب بصلاحك واغفر لنا جميع
سقطاتنا التي باراده وبغير اراده وقدس انفسنا
واجسادنا واعطينا لكي نكون بالبر نعبدك
جميع ايام حياتنا بشفاعة القديسه والدة الاله وجميع
قديسيك الذين ارضوك منذ الدهر ٥ وينطلق رئيس
الكهنه الي المرتبه وهو قايلا مبارك انت هو الجالس
على كرسي مجد ملكك ايها المسيح الاهنا الان ودايما
والي ابد الدهور امين ويقولوا الزمار والرسالة والهلال
كالرسم وبعده يضع الكاهن بخور ويصلي ايها الرب ربنا والاهنا
وخالق كل البرايا وسيد كل الاجناس والقبايل اقبل
طلبات من عبيدك مع رايحة هذا البخور واصنع معنا ومع
كافة شعبك رحمتك وتحننك بنعمة ورافة ابنك
الحبيب المحب البشر الذي انت معه مبارك ومع روحك
القدوس

القدوس الصالح الصانع الحياه الان وكل اوان والي دهر الدهر يزلمن
صلاة الانجيل اشرق في قلوبنا يا محب البشر
نور معرفتك الالهيه التي لا تفسد ولا تتغير وافتح عيني
قلوبنا لكيما نتفهم بشارة انجيلك المقدس ونصنع
ارادتك من الان وكل اوان والي دهر الدهر يزامين ٥ والشماس
يبخر المذبح والاسرار وياخذ كيرون قايلا [illegible]
[illegible] الكاهن [illegible]
[illegible]
وبعد قراة الانجيل الشماس يكرز ٥
[illegible]
[illegible]
[illegible]
الشعب [illegible] تسعه مرار والكاهن يصلي ٥

30

ايها الرب الاهنا اقبل هذه الطلبات الحاظره من عبيدك
وارحمنا مثل كثرة رحمتك وارسل علينا رافتك
وعلي كافة بشعبك المترجي الرحمة الغنيه منك

الشماس يكرز: [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

واذكر الشعب وصاحب القداس ومن اردت من الاحيا
والاموات: [illegible]

[illegible]

والكاهن يصلب علي الشعب قايلا [illegible]

[illegible]

ويرفع

ويرفع صوته [illegible]

[illegible]

الشماس يكرز: [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] الشعب

[illegible] الكاهن ينحني ويصلي

ايها الرب الاهنا الذي هو ساكن في العلا وهو
ناظر الاعماق الذي من اجل خلاص جنس البشر

ارسلت ابنك الوحيد ربنا والاهنا ايسوع المسيح
انظر الي عبيدك الموعوضين هولاي الذي احنوا
اليك اعناقهم اوهبهم نيرا خفيفا واجعلهم اعضا
بيعتك المقدسة واهلهم لحميم الميلاد الثاني لغفران
الخطايا وللباس الغير بالي اجمعهم في بيعتك المقدسه
الجامعه الرسوليه وعدهم مع رعيتك المختاره :

ويرفع صوته [illegible]

الشماس يكرز [illegible]

الكاهن ينحني ويصلي انت يارب اظهرت لنا هذا
السر العظيم لخلاصنا انت اهلنا نحن الادلا الغير
عبيدك
مستحقين

مستحقين ان نصير خدام مذبحك المقدس انت
اجعلنا كفوا لهذه الخدمه بقوة روحك القدوس
لكيما بغير دينونه نقاف قدام مذبحك المقدس و
ونقدم لك ذبيحة التسبحه لانك انت الفاعل كل
شي في الكل واعطينا يارب ان تصير ذبيحتنا مقبوله
امامك من اجل خطايانا وجهالات الشعب وتكون
مقبوله وحسنة القبول امامك : الشماس يقول :
[illegible] : الكاهن يرفع صوته
[illegible]
الشماس [illegible]
الكاهن يصلي : اللهم يا من تفتقد بالرحمه والرافه
مسكنتنا الذي اقمتنا نحن الادلا الغير مستحقين
امام قداست مجدك لنخدم مذبحك المقدس انت قوينا

بقوة روحك القدوس الي هذه الخدمه واعطينا
كلمه لنفتح افواهنا وندعوا روحك القدوس علي هولاي
القرابين الذي نحن مزمعين ان نقدمها الي ها هنا

الشماس [illegible] الكاهن
يرفع صوته [illegible]
[illegible]

الكاهن ينحني ويصلي ليس يستحق انسان من
الذين هم مربوطين في الشهوات واللذات الجسدانيه
ان يتقدم ويدنوا ان يخدمك يا ملك المجد لان
خدمتك عظيمه ومفزعه والقوات السماويه
ما تطيقها الا انك لاجل محبتك للبشر التي لا تقاس
من غير استحاله ولا تغيير صرت انسان وريس كهنه
لنا وهذا التكهين وهذه الخدمه والذبيحه التي بغير
دم

دم اسلمت الينا كسيد الكل وانت المالك علي السماويين
والارضيين والسفلانيين وانت الجالس علي كرسي
الشاروبيم وانت رب السارافيم وملك اسرايل
انت هو واحدك القدوس وفي القديسين تستريح
فاني انا اطلب اليك الذي انت وحدك صالح و
وحسن الاجابه انظر الي انا عبدك الخاطي البطال
واكفيني بقوة روحك القدوس ولبسني نعمة كهنوتك
لاقاف قدام مايدتك هذه المقدسه واخدم جسدك
الطاهر ودمك الكريم لاني اليك اميل عنقي
واليك ابتهل فلا تردد وجهك عني ولا تردلني
من بين عبيدك لكن اجعلني اهلا ان يقدم
هذا القربان علي يدي انا عبدك الخاطي البطال
لانك انت وحدك المقدم والمتقدم والمقرب
والمعطي

ايها المسيح الاهنا ولك نصعد المجد مع الاب
والروح القدس الان وكل اوان والى دهر الدهرين امين

الشعب يصلوا [illegible]

ويخرجوا بالدوره بالجسد المقدس والدم الكريم
وبعد وضع الاسرار على المذبح الكبير

الكاهن يصلي سرا

ايها السيد الرب ايسوع المسيح الاهنا اسكب على قوة
من العلا وقويني في هذه الخدمة لكي بغير دينونه
اقاف قدام مذبحك المقدس واقدم لك ذبيحة
غير دمويه فانك مبارك الى الابد امين

ويسجد يمين وشمال ويقول [illegible]

[illegible] فيجا وبوه [illegible]

[illegible]

الشماس يكرز [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

الكاهن ينحني ويصلي

ايها الرب الاهنا خالقنا الداعي لنا الى هذه الحياة
المظهره لنا سبلا تودي الى الخلاص الواهب لنا كشف
اسراره السماويه انت يارب هو الذي وضعتنا لهذه
الخدمه بقوة روح قدسك فارضنا بان نكون خداما
لوصيتك الجديده قايمين بخدمة اسرارك المقدسه
واقبلنا عند دنونا من مذبحك المقدس على قدر كثرة
رحمتك لنكون مستحقين ان نقدم لك هذه
الذبيحه الناطقه التي لا يشوبها دم وهي عن خطايانا

αμαρτι

وما جهل من شعبك فاذا قبلتها في مذبحك
السماوي العقلي المقدس الطيب الرائحة الذكية
فارسل علينا بذلها نعمة روح القدس واطلع علينا
يا الله وانظر الى خدمتنا هذه وصلواتنا واقبلها
كما قبلت قربان هابيل وذبيحة نوح ومحرقات
ابراهيم وكهنوة موسى وهارون وتسليمان وصوماييل
وكما قبلت من رسلك القديسين هذه الذبيحة وا
والخدمة والعبادة الصادقة كذلك اقبل من ايادينا
نحن الخطاة هذه القرابين بصلاحك يا رب حتى نصير
اهلا لخدمتك ونكون بلا عيب عند قربنا من
مذبحك المقدس ونجد هناك ثواب المدبرين
للامنا العقلا في يوم المجازاة العادلة المهيوبة
برافة ابنك الوحيد الذي لك المجد معه ومع الروح القدس

الان ودايما

الان ودايما والى دهر الدهرين امين الشماس يكرز

[illegible]

الكاهن يرفع صوته: [illegible]

35

[illegible]

[illegible] : ويزيد

[illegible] الشماس يقول [illegible]

[illegible]

الشعب نومن بالاه واحد : الشماس [illegible]

[illegible]

[illegible] الشعب [illegible]

[illegible] الكاهن يقول

[illegible]

[illegible]

[illegible] الشعب

[illegible] الكاهن [illegible]

[illegible]

[illegible]

الكاهن

الكاهن يصلي ايها السيد الدايم والرب الاله الاب
الضابط الكل المسجود له انه من الواجب على الحقيقة
والازام اللايق بعظمة قدسك ان نمجد لك الذي
انت وحدك على الحقيقة الاها دايم الوجود وان نقدم
لك بقلب خاشع وروح متواضع هذه الذبيحة الناطقة
لانك انت الواهب لنا معرفة حقيقيتك ومن ذا
يكون كفوا ان يصف قدرتك ويحصل محامدك
مسموعة او ينعت جميع عجايبك في كل وقت
يا سيد الكل يا رب السماوات والارض وكل البرايا ما
يرى منها وما لا يرى الجالس على منبر المجد والناظر
الى اقاصي العمق يا من لا ابتداء له يا من لا يرى يا من
لا يدرك يا من لا يستحيل ايا ربنا والاهنا ايسوع
المسيح الاله العظيم مخلصنا ورجانا الذي هو صورة
حياتك

وخاتم
يساويك نفسه ومضهرك ايها الاب في ذاته كلمة
حاييه الاه حقيقي كلمة قبل الدهور حياه قدس
قوه نار صادق منه ظهر الروح القدس الحق موهبة
النبوه عربون الميرات الدهري القوه المحييه ينبوع
القدس منه كل خليقة ناطقه وعقليه تتقوي
وتعبدك وتقدم لك التسبحة الدايمه لان كل شي
قد تعبد لك لك تسبح الملايكه وروسا الملايكه الكراسي
والارباب والرياسات السلاطين القوات الكاروبيم
ذات الاعين والسارافيم واقفه حولك ستة اجنحه
للواحد وستة اجنحه للاخر باثنين منها يغطون
وجوههم وباثنين منها يغطون ارجلهم
وباثنين يطيرون ويصرخ كل واحد الى صاحبه
بافواه لا تمسك وكلاما في الاهوت لا يصمت

ويرفع

ويرفع صوته: [illegible]
[illegible]
الشعب [illegible]: الكاهن ينحني ويصلي
مع هذه القوات المغبوطه يا سيدنا المحب البشر
نحن الخطاه نصرخ ونقول انك بالحقيقه قدوس
وليس لعظمة قدسك تقدير وبار انت في ساير اعمالك
لانك بالعدل وبحكم الحق اتيت علينا في كل شي
فخلقت الانسان بعدما اخذت من الارض تراب
وكرمته يا الله بصورتك ووضعته في فردوس
النعيم واوعدته بفقد الموت وداوم الحياه والتنعم
بخيرات الدهر ان هو حفظ وصيتك ولكنه لما
عاصاك انت الاله الصادق خالقه وانقاد بخديعة
الحيه ومات بزلته نفيته يا الله من الجنه الي هذا العالم

وردتنه الى الارض التي منها اخذ. ثم دبرت له من
الكيان الثاني الخلاص بمسيحك. ولم تعرض الى التمام
عن جبلتك التي جبلتها. ولا نسيت خلقة
يديك. بل اطلعتها بانواع كثيره. على قدر تحنن رحمتك.
فارسلت انبيا. وصنعت قوات على يدي قديسيك.
الذين ارضوك في جيل. بعد جيل. وناجيتنا على
السن عبيدك الانبيا. وانبانتا بالخلاص العتيد ان
ياتي. واعطيتنا ناموسا للمعونه. ونصبت ملايكه
للحراسه. فلما دنا كمال الزمان كلمتنا بابنك نفسه
الذي به صنعت الادهار. الذي هو نور مجدك.
وصورة اقنومك. ممتلئ الكل بكلمة قوته. ولم
تكن مساواته لك اختطافا. ايها الاله الاب. بل هو
الاه من قبل الدهور. على الارض ظهر. وتقلب مع
البشر

البشر. وتجسد من العذري البتول. وحط نفسه
فاخذ صورة عبدا. وتصور بصورة جسم مذلتنا.
لكي يجعلنا متصورين بصورة مجده. لان الخطيه
بانسان دخلت الى العالم. وبالخطيه دخل الموت.
فلذلك راى الابن الوحيد الدايم في حضنك.
انت الاله والاب. ان يولد من العذري القديسه.
من مريم الدايمة البتوليه. ويصير تحت الناموس.
فيحكم على الخطيه بجسده. فيكونوا الذين
ماتوا بادم. يحيون بمسيحك. ولما تقلب في
العالم. اعطانا اومار الخلاص. وابعدنا من ظلالة
الاوثان. وقدمنا الى معرفتك انت الاله
الصادق الاب. واقتنانا لنفسه شعبا خاصيا.
وكهنوتية ملوكيه. وامة مقدسه. وطهرنا بالماء.

وقدسنا بروح قدسه وبدل نفسه فديه للموت
الذي به كنا مضبوطين وقد ابتاعنا
من قتل الخطيه فانحدر بالصليب الي الجحيم
لتيم كل شي بذاته وحل اوجاع الموت وقام
في اليوم الثالث وطرق لكل جسم النشور من
الاموات لانه لم يكن ممكنا ان يضبط
من قبل الفساد ريس الحياه فصار مقدم الراقدين
وبكرا من بين الاموات ليكن هو متقدما
كلا في كل وصعد الي السماوات وجلس عن يمين
العظمه في الاعالي وهو الذي سياتي ويجازي
كل احد بحسب اعماله وقد ترك لنا تذكرة الامه
المخلصه وهو الذي وضعنا بحسب وصاياه
لانه لما ازمع المضي الي موتته المحييه الاختياريه
الدايمة

الدايمة الذكر في تلك الليله التي اسلم نفسه عن
العالم فديه اخذ الخبز بيديه الطاهرتين
المقدستين وكشفه لك ايها الاله الاب وشكر
وبارك وقدس وكسر واعطا تلاميذه القديسين
قايلا ويرفع صوته قايلا
[illegible]
[illegible]
[illegible]
الشعب [illegible] الكاهن يقول سرا
[illegible]
[illegible] ويرفع صوته [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] الشعب امين وامين

الكاهن يصلي: اعملوا هذا تذكرة لي وكل
دفعه تاكلون هذا الخبز وتشربون هذا الكاس
بموتي تخبرون وبقيامتي تقرون هذا اذا ما
ذكرناه ايها السيد وذكرنا الامك المخلصه وصليبك
المحيي ودفنك ذي الثالث ايام وقيامتك من
بين الاموات وصعودك الي السماوات والجلوس
عن يمين الله الاب والحضور الثاني المجيد المهيوب

ويرفع صوته [illegible]

[illegible] الشعب [illegible]

الكاهن يصلي: لهذا الحال ايها السيد دو كل
قدس نجسر ونحن الخطاه عبيدك الغير

مستحقين الذي اهلتنا لخدمة مذبحك المقدس
ليس من اجل برنا لاننا لم نصنع على الارض
شي من الصلاح بل من اجل رحمتك ورافتك التي
قد افرغتها علينا سعه فنتقدم الي مذبحك
المقدس ونصنع تمثال جسد مسيحك ودمه
المقدس ومنك نطلب ولك نسال يا قدوس القديسين
بمسرة صلاحك ان تحل علينا روح قدسك وعلي
هذه القرابين وتباركها وتقدسها

ويصلب علي الصينيه ويقول واجعل هذا الخبز
جسد ربنا والاهنا ومخلصنا ايسوع المسيح المجيد امين
الشماس امين ويصلب علي الكاس وما في هذا
الكاس دم ربنا والاهنا ومخلصنا ايسوع المسيح الكريم امين
الشماس امين وامين ويصلب علي الكل ويقول
الذي اهرق لاجل حياة العالم الشماس امين امين امين

وينحني ويصلي ٥ اذكرنا ايها الرب في ملكوتك السماويه
واجعلنا نحن كلنا الذين نتناول من خبزا واحد و
وكاسا واحد متحدين بعضنا ببعض في شركة روح
قدسك ولا يصير احدا منا من المتناولين جسد مسيحك
المقدس ودمه الكريم في دينونه او تحت حكومه بل
لنجد رحمه ونعمه مع ساير القديسين الذين ارضوك
منذ الدهر الاجداد والاوايل الابا ورئيسا الابا الانبيا
والرسل المندرين المبشرين والشهدا المعترفين والمعلمين
والنساك وكل روح الصديقين الذين بالامانه توفيوا ٥

ويبخر الاسرار ويرفع صوته:

[illegible]

ويصلي والقديس يوحنا النبي السابق

والمعمدان

فاسيليوس

والمعمدان والرسل القديسين الممدوحين والقديس
فاسيليوس والقديسين الذي نكمل تذكارهم وكل قديسيك
الذين بطلباتهم افتقدنا يا الله واذكر كل الراقدين على
رجا قيامة الحياة الدهريه ونيحهم حيث تفتقدهم بنور
وجهك واذكر يارب عبيدك وعبداتك فلان وفلانه الخوري شحاده وماريا

عبيد بن حسن مريم ٥ صوفيه تركمان

وعبدك الخاطي الذي كتب واخوتهم وابايهم ومعلميهم
ونيحهم حيث تفتقدهم بنور وجهك ايضا نتضرع اليك
بان تذكر يارب كنيستك المقدسه الجامعه الرسوليه
التي من اقاصي المسكونه الى اقاصيها وسلمها التي
اصطنعتها بدم مسيحك الكريم وثبت هذا البيت المقدس
الى اقصا الدهور اذكر يارب الذين قدموا لك هذه القرابين
الموضوعه والذين منجلهم قدموا ولاي سبب تقدموا

41

اذكر يارب عاملي الحسنات في كنايسك المقدسه
وذاكري المساكين وكافيهم بمواهبك الغنيه
السماويه وهب لهم عوض الارضيات السماييات
وعوض الزمانيات الدهريات وعوض الباليات
الباقيات اذكر يارب الدين في البراري والجبال
والمغاير واتقاب الارض اذكر يارب الدي في البكوريه
والورعين والمتوحدين وفي السيرة الصلفه سايرين
اذكر يارب ملوكنا الحسني العباده الدين زكيتهم
وملكتهم علي الارض وتوجتهم بسلاح الحق بسلاح
المسره ظلل علي روسهم في يوم الحروب قوي دراعهم
ارفع يمينهم اعضد مملكتهم واخضع تحتهم
كل امة البربر الدين يريدون حرابهم اعطيهم
سلام لا ينتزع منهم اتكلم في قلوبهم بالصلاح من اجل
لا ينتزع

كنيستك

كنيستك وكل شعبك لكي في هدوهم نسير في
كل عمرنا بحسن عباده وطهاره وسلامه وراحه
اذكر يارب كل ريسه وسلطان واخوتنا الدين
في البلاط وكل الاجناد الخيرين احفظهم بصلاحك
والشريرين اجعلهم بطيبك صالحين اذكر يارب
شعبك الواقفين والدين تخلفوا بعمل حسن وارحمهم
وايانا بكثرة رحمتك املا خزاينهم من كل الخيرات
والمتزوجين احفظهم بالسلامه والاتفاق عول
الاطفال ادب الشباب اسند الشيوخ عزي صغيري
الانفس اجمع المتفرقين اردد الظالين احصيهم
في كنيستك المقدسه الجامعه الرسوليه اعتق
المتاديين من الارواح النجسه الملججين في البحر احسن
سيرتهم المسافرين في البر اجمعهم اعتني بالارامل

استر الايتام خلص المسبيين اشفي المرضا الذين
في الحكومه وللنفيين والماسورين وكل الذين
في حزن وشده وضيقه واذكر جميعا يا الله واتضع
الي عظم حنتك ان نذكر جميع الذين يحبونا والذين
يبغضونا والذين اوصينا نحن الغير مستحقين ان نصلي
عنهم ومن كل شعبك اذكر يا ربنا والاهنا وافض علي
الجميع غنا رحمتك وامنح الكل سؤالات الخلاص والذين
نحن لم نذكرهم من اجل الجهل بهم او شهوه او لكثرة
اسماهم انت يا الله تعرف قامة كل احد وفكره
وتعرف كل احد من بطن امه لانك انت يا الله معونة
الذين لا معين لهم ورجا المويسين وخلاص المنشتين
وميناء المحيين طبيب المرضا انت صرت في الكل
كلا والعارف بكل احد ومسالته وصاحب المنزل
وما يحتاجه

بلدنا وما يحتاجه نجي يا رب ديرنا وبلدنا هذا وكل
مدينه وقريه وموضع من الجوع والوبا والزلازل والغرق
والنار والسيف واسراء القبايل الغربا والقبايل المحاربه
ويرفع صوته [illegible]
[illegible] قلم [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] وينحني ويصلي
اذكر يا رب كل الاساقفه المستقيمين الراي
والمصليين بكلام الحق على استقامة اذكر يا رب
كثرة رافتك ولي انا عبدك الغير مستحق و
واغفر لي جميع خطاياي الطوعيه والغير طوعيه
ولا تمنع من اجل خطاياي نعمة روحك القدوس

43

ان تحل على هولاي القرابين الموضوعه ادكر يارب
الكهنه الدين في خدمة المسيح وساير طغمات الكهنوتيه
ولا تخزي احدا منا نحن الدين قد احتوطنا بمدبحك
المقدس افتقدنا بصلاحك يارب واظهر لنا برافتك
الغنيه وهب لنا اهويه معتدله للمنفعه واعطي
الارض الامطار السليمه لخصب الغلات بارك اكليل
السنه بطيبك كف انشقاق الكنايس مع ديرنا هدا
اطفي اهتيج الامم حل سريعا مقاومات المخالفين
بقوة روحك القدوس اقبلنا اجمعين في ملكوتك
السماويه اجعلنا بني النور وبني النهار وهب لنا
السلامه والمحبه ايها الرب الاهنا لانك قد اعطيتنا
كل شي ويرفع صوته قايلا

[illegible]

[illegible] ويزيد

[illegible]

[illegible] الشماس يكرز

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

الكاهن ينحني ويصلي الاهنا يا الاه الخلاص
انت علمتنا ان نشكرك حسبما تستحق احساناتك
التي صنعتها وتصنعها معنا دايما انت يالاهنا
اقبل هدا القربان وطهرنا من كل دنس بشره وروح
وعلمنا ان نكمل قداسه بخوفك لكي نقبل من مقدساتك

بشهادة ظمير طاهر ونتحد بجسم مسيحك المقدس ودمه
الكريم فاذا ما قبلنا ذلك بحسب المنفعة يكون
المسيح ساكن في قلوبنا ونصير لروح قدسك هيكلا
نعم يا الاهنا ولا تجعل احدا منا تحت دينونه وتبعه
من اجل اسرارك هذه السماويه المهيوبه ولا تضعف
نفسه ولا جسمه من تناوله ذلك بغير استحقاق بل
سهل لنا الى اخر نسمة من انفسنا ان نستحق ان نقبل
رجا مقدساتك زادا للحياة الدهريه والجواب المقبول
قدام منبر مسيحك المهيوب لكي نصير ونحن مشاركين
لقديسيك الذين من الدهر ارضوك في الخيرات الدهريه
التي اعددتها لمحبيك يا رب :: الشماس يكرز :
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
الكاهن يرفع صوته [illegible]
[illegible]
[illegible] :: الشعب ابونا الذي في السماوات
[illegible] :
ويزيد : [illegible] :
[illegible] : الكاهن يصلي
ايها الرب السيد رب الرافه وكل تعزيه بارك
الذين احنوا لك روسهم وقدسهم وابعدهم من كل فعل
من افعال هذا الشرير واهديهم الى كل عملا صالح واهلهم

ان يتناولوا من هذه الاسرار المحيية الطاهرة بغير
دينونه لمغفرة الخطايا ومشاركة الروح القدس
بنعمة ابنك الوحيد ورافته ومحبته للبشر
الذي انت معه مباركا ومع روحك القدوس الصالح
والصانع الحياه الان وكل اوان والي دهر الدهر بر امين
ويرفع صوته [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ويتحني ويصلي انظر ايها الرب ايسوع
المسيح الاهنا من مسكنك المقدس ومن كرسي
مجد ملكك واهلم لتقدسنا ايها الجالس مع
الاب في العلا واتت حاظر هاهنا معنا من حيث
لا ترى واهلنا ان نتناول من يدك العزيزه جسدك
الطاهر

الطاهر ودمك الكريم نحن وكافة شعبك الكاهن
يبخر الاسرار والشماس يقول [illegible]
الكاهن يرفع الجسد المقدس ويقول [illegible]
الشعب [illegible] الكاهن يوزع الجسد اربع اجزا
وهو قايلا ذبح الخروف العديم العيب الذي هو كلمة
الله الرافع خطايا العالم ذبح ولم ينفصل واوكل و
وهو في جوهره عديم الفساد ويضع الجزو الواحد في الكاس
والشماس ياخذ الزيغون بيده ويسكب منه في الكاس
وهو قايلا [illegible] الكاهن [illegible]
ويقول مزجت لجميعنا شرابا الاهي وحميم لميلاد ثاني
لما انك اتحدت بطبيعتنا بجريان الماء وفيضان الدم المهرق
من جنبك الطاهر يا كلمة الله وختمته الان بنار روح القدس
ويصلي هذا الافشين من اجل نفسه قدوس قدوس
قدوس

انت يا الله قدس نفسي وجسدي واجعلني يارب
مستحق لاخذ جسدك المقدس ودمك الكريم
وارحم مبغضي واعداي واعطيني واياهم في هذه الساعه
غفران الخطايا ومحو الذنوب ولا تخيبنا من رحمتك
واجعلنا يا الله ان نكون لاخذ جسدك المقدس مستحقين
وارحمنا يا الله كلنا امين وايضا: اومن يارب واعترف انك
انت هو المسيح ابن الله الحي الذي اتيت لتخلص الخطاه
الذي انا اولهم ان هذا هو جسدك المقدس ودمك الكريم
فاطلب من رحمتك بان تغفر لي اثامي الطوعيه والكرهيه
وان كان بالقول او بالفعل واجعلني اهلا ان اتناول اسرارك
الالهيه لمغفرة الخطايا فانك مبارك الي الابد امين وبعد
ما يتقربوا يحمل الشماس الكاس ويدور الي الغرب وهو قايلا:
[illegible] الكاهن [illegible]

ويرد الاسرار للمذبح الكبير: الشماس يبخر الاسرار والمذبح الصغير
الكاهن يصلي: نشكرك ايها الرب الاهنا على تناولنا
سرايرك المقدسه الطاهره الغير مايته السماويه التي
اعطيتنا احسانا منك وتقديسا وشفاء لنفوسنا
واجسادنا انت يا سيد الكل اعطي ان يكون لنا شركة
جسد مسيحك المقدس ودمه الكريم للامانه التي لا تخزا
والمحبه التي لا تخالطها رياء املانا من الحكمه لشفا النفس
والجسد للتباعد من كل عملا مضادد وابتغا لوصاياك
ولجواب مقبولا بين يدي منبر مسيحك المرهوب
ويحمل الكاهن الكاس والشماس الصينيه ويودهم الي مذبح
التقدمه ويقول [illegible] الشماس يقول
[illegible] الشماس
[illegible]

[illegible]

الكاهن يرفع صوته : [illegible]

[illegible]

الشماس [illegible] الشعب [illegible]

الشماس [illegible] الشعب [illegible]

ثلثه الكاهن يصلي ويخرج الي برا ويختم

ايها السيد الرب ايسوع المسيح مخلصنا يا من اهلتنا
ان نكون شركا مجدك بخلطلة اسرارك المقدسه
المحييه الذي بهم اعطيتنا ان نكمل رسم موتك
وقيامتك وبهم الان احفظنا بقداستك نحن
المتذكرين دايما رحمتك ولك نحيا يا من اجلنا مت
وقمت وللذين خدموا معنا وتعبدوا لسرايرك

الالهيه

الالهيه اهلهم الدرجة الصالحه والداله العظيمه
امام منبرك المرهوب لانك انت هو الاهنا
الحقاني والحياة الابديه ولك نقدم السبح مع ابيك
الذي لا ابتدا له وروحك القدوس الصالح الصانع
الحياه الان وكل اوان والي دهر الدهرين امين الشعب
[illegible] ثلثه مرار الشماس
[illegible] الشعب [illegible] ثلثه الكاهن يدير
وجهه للغرب [illegible]
[illegible]
[illegible] الشعب
ابارك الرب في كل وقت الكاهن يعطي البركه ويقول
[illegible]
الشعب يقولوا الطروبا بريه والفتاق والكاهن يقول هذا
السر

قد كملنا الخدمة الالهية واتينا الى مذبحك الثاني
ولك نصعد المجد مع ابوك الصالح الذي لا بدوا له
وروحك القدوس المحي الان وكل اوان والى دهر الدهر يزلمين
ويقول [illegible] : حفظا
[illegible] : ويختم
ثم كمل بعون الله تعالى قنداق يحنا و قنداق فاسيليوس الكبير
خامس يوم خلت من شهر اشباط المبارك وهو العشر الاول
منه سنة سبع الاف ومايه وسبعه لكون العالم :
وكتبه العبد الخاطي المسكين الاثيم الذي ما يستحق
يذكر له اسم من كثرة خطاياه ودنوبه لا لجل التفخم والاعجاب
بل لاجل من في قلبه رحمه يترحم عليه كتب اسمه ماكاريوس المسكين
ابن المرحوم المخوري شحاده ابن الرئيس ايوب من قرية دريا المحروسه
غفر الله له ولولاديه ولكل من له معه شوتفه وجميع الشعب
المسيحي الارثوذكسي امين امين امين

البسيط الوسيط البارقليط

بسم الاب والابن والروح القدس

نكتب قنداق ابروجيزمانا برسم الصوم المقدس
من وضع القديس مار فاسيليوس العظيم اول ذلك
يلبس الكاهن والشماس كالعاده ويوضع الكاهن الجوهره
في الصينيه ويمزج خمرا وماء في الكاس ويوضع بخور
ويصلي عليه هذه الصلاه :
اللهم يا من قبلت قربان الابا القديسين وجعلتنا
نحن عبيدك الخطاه المذنبين مستحقين الوقوف
قدام مذبحك المقدس اقبل من ايادينا نحن الخطاه
هذا البخور لرائحة طيبه امام عظمتك ويكون
لغفران الخطايا ومحوا الذنوب لنا ولكافة شعبك
لانك مبارك بالحقيقه ولك يليق المجد والاكرام و
والسجود والتشريف الان وكل اوان والى دهر الدهر يزامين

ويصلي على الكاس هذا الصلاه ٥

نسجد لك ايها العنقود الحلو ثمرة روح القدس
الذي قطف من كرمة مريم البتول ومزج في
مدينة اورشليم المدينة العاقره وعطي للبيعه
المومنه وعاصريه مبددين ولشربه عادمين
وشاربيه مجتمعين والتسبحه مرتلين نطلب
منك ايها الرب الاله بان تحل قوتك على هذا الكاس
وتقدسه يارب بسر الثلولوث المجيد ويكون لـ
لمتناوليه لصفح الذنوب وغفران الخطايا وللحياه
الى دهر الدهرين امين ٥ ويغطيهم ويذهب الى المذبح
الكبير الشماس يقول : [illegible]
الكاهن يرفع صوته : [illegible]
الشعب هلموا نسجد ثلثه مرار ويقولوا باركي يا نفسي

وبعد

قراة المزمور الشماس يكرز [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ويرفع صوته قايلا :
[illegible]
الشعب يقولوا الى الرب صرخت وهي الدكصا :
الاوله من مزامير الدرج : الكاهن يصلي ٥ :
ايها الرب المتحنن الرواف الطويل الروح والكثير
الرحمه اسمع صلواتنا وانصت الى صوت تضرعنا :

واجعل معنا علامة صالحة وارشدنا في طرقك
لنسلك في حقك فرح قلوبنا بخوف اسمك
القدوس لانك عالي وصانع العجايب انت يا الله
وحدك وليس لك شبيه في الالهه يارب لانك قوي
وكثير الرحمه يارب اعضد وعزي وخلص المتكلين
عليك الشماس [illegible]
[illegible] الكاهن يرفع صوته [illegible]
[illegible]
الشعب يقولوا الدكصا الثانيه من مزامير الدرج
الكاهن يصلي يارب لا بغضبك توبخنا ولا برجزك
تودبنا لكن اصنع معنا كرحمتك ايها الطبيب الصالح
الشافي نفوسنا اهلنا ان نعمل ارادتك وانير عيني
قلوبنا بمعرفتك الحقانيه واعطنا في بقية هذا

اليوم

اليوم العابر بهدو وغير خطيه وكافة ايام حياتنا
بطلبات الفايقة القداسه والدة الاله وجميع قديسيك
الشماس [illegible]
الكاهن [illegible]
الشعب يقولوا الدكصا الثالثه من مزامير الدرج الكاهن يصلي
ايها الرب الاهنا اذكرنا نحن عبيدك الخطاه عند ما
ندعوا اسمك القدوس المسجود له ولا تخزينا من
وجه رحمتك لكن هب لنا جميعا ساير وسايل
الخلاص واهلنا ان نحبك ونخافك من كل
قلوبنا ونصنع كافة مشيتك الاعلان
[illegible]
[illegible]
وبيدوا [illegible] في الحن المتفق وعند

51

قلوهم الدكصا تخرجوا بالا يصودون الي قدام الباب
الملوكي: الكاهن يصلي: بالعشاه والغداه ونصف
النهار نسبح ونبارك ونشكر ونبتهل اليك
يا سيد الكل واقبل صلواتنا كالبخور قدامك
ولا تميل قلوبنا الي كلام الشر لكن خلصنا من
الطالبين هلاك نفوسنا لان اليك يا رب نرفع
اعيننا وعليك هو اتكالنا لا تخزينا يا الاهنا
لان لك يليق كل مجد وكرامه وسجود ايه الاب
والابن والروح القدس من الان وكل اوان والي دهر الدهور زمن
الشماس [illegible] ويدخلوا ويقولوا ايها
النور البهي والزمار والنبوات وبعدها يبخر الكاهن وهم
قايلين [illegible] وفتاعيمها وبعد ذلك
الشماس يكرز [illegible]

[illegible]

[illegible] الشعب كيريا لايصون
تسع مرار والكاهن يصلي ايها الرب الاهنا اقبل
من عبيدك هذه الطلبات الحاظره وارحمنا كعظيم
رحمتك وابعث لنا رافتك الغنيه ولساير شعبك
المرتجي الرحمة الغنيه منك الشماس يكرز:
[illegible]
[illegible]
[illegible]
واذكر الكهنه والشعب وصاحب العيد ومن تشا من
الاحيا والاموات [illegible]
[illegible]

الكاهن يرفع صوته: [illegible]

[illegible]

الشماس يكرز: [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

الكاهن يصلي ٥ يا الله الاهنا الصانع الكل وباريه
الذي يشا خلاص الكل وبلوغهم الي معرفة الحق
انظر الي عبيدك الموعوضين وانقذهم من شر
العدو العتيق واجذبهم الي الحياة الدايمة وانير
نفوسهم واجسادهم وعدهم في رعيتك الناطقة
الذي قد دعي عليها اسمك القدوس ٥ ويرفع صوته
قايلا ٥

[illegible]

الشماس يكرز: [illegible]

[illegible]

انتقل

ومن نصف الصوم وطالع تقال هذه الكرازه ٥

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

الكاهن يصلي

اشرق نور وجهك يارب على المستعدين
للمعمودية المقدسة التايقين التطهير من الادناس
اضي عقولهم تبت امانتهم وطدهم بالرجا
اسسهم في المحبة واجعلهم اعضا مسيحك
المكرمة الذي اسلم ذاته فدا عن نفوسنا

ويرفع صوته: [illegible]

[illegible]

الشماس

الشماس يكرز: [illegible]

[illegible]

[illegible]

الكاهن ينحني ويصلي

ايها الاله العظيم ~~العجيب~~ المجيد يامن نقلتنا بموت
مسيحك المحيي من الفساد الى الطهارة انت اعتق من موت
الالام ساير احواسنا واقيم عليهم ريسا صالحا
عقلا خفيا واجعل اعيننا ان تكون منيرة نقية
من جميع خيالات الخبيث الغاش ولسماعنا غير
دارسا في كلام الباطل ونقي السنتنا من الكلام الغير
لايق وقدس شفاتنا التي تسبحك يارب واجعل
ايادينا مبتعدة من الاعمال المرفوضة صانعة الاعمال
التي ترضيك فقط واحفظ جميع اعضانا وضمايرنا برحمتك

الشماس [illegible]

الكاهن يقول [illegible]

الشماس [illegible]

الكاهن يصلي ايها الرب القدوس الفايق النعمه
نطلب منك ايها الغني بالرحمه ان تتراآف علينا
نحن الخطاه وتجعلنا مستحقين قبول ابنك الوحيد
الاهنا ملك المجد لان هوذا جسده الطاهر ودمه
الكريم المحيي في هذه الساعة الحاضره ياتي ويدخل
ويتقدم على المايدة السريه اذ هي محيطه به
بسلاح القوه كثرة القوات السماويه فهب يارب
ان نتناوله بغير دينونه لتستنير به عيني قلوبنا
ونصير بني النور وبني النهار الشماس [illegible]

[illegible] الكاهن يرفع صوته [illegible]

[illegible]

ويخرجوا بالدوره في الجسد المقدس والدم الكريم
والشعب يصلوا [illegible]
وبعد وضع الاسرار على المذبح الكبير ويغطيهم الشماس
يكرز [illegible]

[illegible]

الكاهن يصلي يا الاه الاسرار الغير موصوفه والغير
منظوره الذي قتلا عنده كنز الحكمه والمعرفة الغامضه
الذي كشف لنا سر خدمة هذه التقدمه ووضع لنا نحن

الخطاه بعظم محبته للبشر ان نقدم له هدايا
وذبيحه من اجل خطايانا وعن جهالات الشعب
انت ايها الملك الغير منظور الغير مدروك صانع
العظايم المجيده المدهله انظر الينا نحن عبيدك الغير
مستحقين الواقفين امام مذبحك المقدس الذي هو
كرسيك الكاروبيمي الذي استراح عليه ابنك الوحيد
ربنا والاهنا ايسوع المسيح لانه بهذا السر المقدس الرهيب
اعتقنا من عبودية العدو فاذكر يا رب ولي انا الخاطي
ولعبدك الخاطي المسكين ماكاريوس الكاتب ولولاديه
وساير امواته ولكل من له معه شوتفه ولجميع الشعب
المسيحي وطهرهم من ساير الادناس وقدسنا جميعا
نفسا وجسد بتقديسك الغير منتزع لكي اذا ما نحن تناولنا
بافكارا نقيه ووجهه غير خازيه وقلوبا مضيه

هذه

هذه الاقداس الالهيه نتحد بمسيحك الاهنا الحقاني القايل من
ياكل من جسدي ويشرب من دمي يثبت في وانا فيه
لكيما اذا ما هو سكن فينا كقولك يا رب نصير هيكلا
لروح قدسك المسجود له ومعتوقين من كل فعلا شيطاني
ومن كل فعلا وقولا وفكرا ودي لكيما نستحق الخيرات
المعده مع جميع القديسين الذين ارضوك منذ الدهر

الشماس يكرز [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

الكاهن يقول [illegible]

[illegible]

الشعب ابونا الذي في السماوات: الكاهن يكشف الاسرار
ويشيل القبه ويقول [illegible]:
ويزيد [illegible] الشعب [illegible]: الشماس
[illegible]: الكاهن يصلي
ايها الاله الذي هو وحده صالح وراوف الساكن في العلا
وينظر المطامنات انظر الي جميع شعبك بعين الرحمة
واحفظهم واهلنا جميعا بغير دينونه لنتناول اسرارك
هولاي نحن وهولاي الذي احنوا اليك روسهم منتظرين
منك الرحمة الغنية ويرفع صوته [illegible]
[illegible]
[illegible]
وينحني ويصلي انظر ايها الرب ايسوع المسيح الاهنا
من مسكن قدسك ومن كرسي مجد ملكك وعلم
وقدسنا

وقدسنا لانك في العلا مع الاب جالس واسفل
معنا غير منظور واهلنا بيدك القويه لناخذ
جسدك الطاهر ودمك الكريم نحن وكافة شعبك
ويبخر الاسرار الشماس يقول [illegible]: الكاهن
يرفع الجسد المقدس ويقول [illegible]
[illegible]: الشعب [illegible]
وبعد ما يتقربوا الشماس يحمل الكاس ويدير وجهه للغرب
ويقول: [illegible] الشعب [illegible]
الكاهن يصلب علي الشعب ويقول [illegible]
[illegible]
الشعب [illegible]: ويردوا الكاس
الي المذبح الكبير الكاهن ينحني ويصلي
نشكرك ايها الاله المخلص علي جميع ما اوهبتنا من
الخيرات

ودم

علي تناول جسد مسيحك المقدس ونطلب منك ايها
الرب المحب البشر ان تحفظنا تحت ستر جناحيك
وامنحنا الي اخر نسمة منا لشركة قدسك لضيا
النفس والجسد وميراث ملكوة السماوات ۞ الشماس
يبخر الاسرار والمذبح الكبير ومذبح التقدمه ويحمل الكاهن
الكاس الشماس الصنينه: الكاهن يقول [illegible]
الشماس [illegible] الشعب [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
الكاهن يقول [illegible]
[illegible]
الشماس [illegible] الشعب [illegible]

الشماس

الشماس [illegible] الشعب [illegible] ثلثه مرار الكاهن
يخرج الي برا ويختم ۞:
ايها السيد الرب ايسوع المسيح الضابط الكل الذي صنعت
الخليقه بحكمتك وبافراط عنايتك الغير موصوفه
وبزيادة صلاحك اوصلتنا الي هذه الايام المكرمة المطهرة
النفوس والاجساد والامساك عن الاثام والرجا بقيامتك
المقدسه يا من اعطيت لموسي خادمك بالاربعين يوما
الالواح التي سطرت بيديك المقدستان اعطنا ايها
الصالح ومحب البشر اجتهادا حسنا لنتمم سعي الصوم
بحفظ الامانه الغير ~~مفسود~~ مفسوده ولنطا روس
الثنايين الغير منضوره ولنصير غالبين الخطيه ونصل
بغير دينونه الي قيامتك ونسجد لها لان لك ينبغي كل
مجدا وكرامه وسجود مع ابوك المبارك وروحك المحيي الان
وكل اوان والي دهر الدهر يزلي ۞

58

الشعب يقول: [illegible]

[illegible]

الكاهن يدير وجهه الي الغرب ويقول ٥

ايها الرب الاهنا الدي اوصلتنا الي هده الايام المكرمه
وجعلتنا شركا السرارك المرهوبه ضيفنا في رعيتك
الناطقه واجعلنا وارثين ملكك الان وكل اوان
والي دهر الدهر يزامين ٥ الشعب ابارك الرب في كل وقت الكاهن
يمضي لمدبح التقدمه ويقول قد كملنا الخدمة الالهيه السريه
وجينا الي مدبحك الثاني ولك نصعد المجد ايه الاب والابن والروح
القدس الان وكل اوان والي دهر الدهرين امين ٥ ويقولوا [illegible]
وقدوس الله وما يتلوه [illegible] وارفاقها [illegible]
[illegible] واربعين صوت يا رب ارحم ويختم
ثم وكمل بعون الله تعالي قنداق ابروجيزمانا اي المقدم تقديسه سبحان الله
الدي عون وساعد
وصلوا علي الكاتب الخاطي الدي سطر كقوته ايها القاري العفيف لا تعبت
علي الكاتب الضعيف

صلاة علي مدبح تدنس من الامم

البرانيه ياتي رئيس الكهنه او الكاهن صاحب النوبه
يوضع بخورا ويقول [illegible]
وقدوس الله وما يتلوها: ويقول ثلثه مرار اهلموا نسجد
ونركع للمسيح ملكنا والاهنا. ويقول ارحمني يا الله كعظيم رحمتك
وما احب مساكنك يا رب القوات وسررت يا رب يا رضك
واميل يا رب ادنيك واستمع مني ٥ ويقول [illegible]
ويصلي هده الصلاه: ايها الرب الاهنا يا من اريت
هدا المكان مسكنا لمجدك وحلول روح قدسك بالدهن
المقدس المدهون به قديما الدي دهنوا به الانبيا والرسل
القديسين لاجل كثرة خطايانا انت قدس هدا المكان الدي
نتدبر فيه الان من الامم الدين نحن مقيمين بينهم
فالان نسالك ان تقدسه باسمك الممجد وايضا نسالك

بان تنظر بالحاضل العاليه وان تقبل اعترافنا بخطايانا
التي بمعرفه وبغير معرفه وان تصفح عن جرايمنا ونسالك
ان تقبل هذه الذبيحه الروحانيه التي لا دما لها التي
نحن عتيدون ان نقدمها لجلالك وابعد منها كل درن
وكل رديله والعادات الشريره واظهر هذا المكان اطهر
من كل قدس لانك انت وحدك الطاهر وليس احد
مستحق ان يقف قدام طهارتك لانك انت وحدك
القوي ومقدس للراجعين اليك والمطهر لنا من كل
العادات الرديه والافكار الشريره لانك انت مقدسنا
ولك نرسل المجد الاب والابن والروح القدس الان وكل اوان والي
دهر الدهرين امين ويقول ايها الرب الاهنا العظيم في رايه القوي بصنايعه
انت اوريتنا الاسرار السماويه بالآراء العاليه على
يدي

يدي رسلك القديسين وارسلتهم الي العالم اجمع
للكرازه والانذار بوصيتك الطاهره وعلى يديهم
اتيت كنيستك المقدسه فالان ايها السيد
انظر الي اتضاعنا وقدس هذه المكان الذي تتقدم
عليه هذه الذبيحه الروحانيه واجعله صخره
غير متزعزعه وغير متقلقله حجرا مزاويا ثابت
على ما امرة به الانبيا والرسل القديسين ليتقدس اسمك
المتحد فيه مع ابيك الذي لا ابتداء له وروحك الصالح
المحيي الان وكل اوان والي دهر الدهرين امين

صلاة دخول الامراه الي الكنيسه

بعد الولاده باربعين يوم تاتي الامراه ومعها قابلتها
الي الكنيسه وتحمل القابله الطفل اولا وتقف خارج الباب

وتقف خارج الباب: ويأتي الكاهن قدامه شمعه
ويوضع بخور: ويصلي على راس الامراه هذه الصلاه:
ايها السيد الرب الاهنا ايسوع المسيح الذي اتيت
لاجل خلاص جنس البشر انضر الي تضرع امتك هذه
الامراه واهلها ان تدخل الي كنيستك المقدسه
الجامعه الرسوليه لكي بغير دينونه نتناول جسدك المقدس
ودمك الكريم الطاهر واغسلها من الاوساخ والادناس
الجسدانيه والروحانيه من جهة تمام الاربعين يوم واهلها
لمجد هيكلك المقدس لان لاسمك ينبغي الاكرام والتقديس
والتمجيد مع ابيك وروح قدسك من الان وكل اوان والي
دهر الدهر يزلمن ܠܡܪܝ ܡܪܝܡ: ايها السيد الظابط
الكل ابو ربنا والاهنا ومخلصنا ايسوع المسيح الخالق
بكلمتك كل طبيعة ناطقه وغير ناطقه والمجتلب كافة
الاشيا

ويقول لمحمد ماريم معه

الاشيا من العدم الي الوجود خلص وقدس امتك
هذه الامراه باسمك الطاهر العديم ان يكون خاطيا
لتتقدم بشكل نقي الي هيكلك المقدس وتنضاف في
عدد الشعب المسيحي لتسلك في حفظ وصاياك وتكمل
ارادتك وبارك هذا الطفل المولود منها وانميه واحصنه
بالعفه والطاهره لانك انت المجتلب اياه والمظهر له
نورك الحسي واجعله مستحق في وقت موافق لنورك
العقلي وضيفه في عدد رعيتك المختاره المقدسه بربنا
ايسوع المسيح الذي ارسلته لخلاصنا لانك انت معه
مبارك ومقدس مع روحك المحيي الصالح الان وكل اوان
والي دهر الدهرين امين: وتاخذ الامراه ولدها الي حضنها
ويقول لمحمد ماريم: ايها الرب الاهنا ايسوع المسيح يامن
في الاربعين يوم بعد والدتك على نحو ما يقتضيه ناموس

وان كانت ام الطفل ماتت يجب
مع غيرها وايصلي عليه من هاهنا وصاعد

عبدك موسى اتيت الى الكاهن مع مريم والدتك
واقتبلك سمعان الشيخ الصديق على ساعديه انمي
عبدك هذا الطفل فلان بقوتك ليستمد عدم
الفساد بختم العمادة المقدسه واجعله ولد النور
ولد النهار لينال شركه وحظ مع مختاريك وا
واجعله بان يتناول جسدك المقدس ودمك
الكريم واحفظه بقوة يمينك ليمجد اسمك لان
لك ينبغي المجد والاكرام والسجود مع ابيك وروح
قدسك من الان وكل اوان والى دهر الدهرين امين
ܠܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ: ايها الرب الاهنا ينبوع البركه
وكنز الرحمه يا من يحفظ الاطفال ويحرسهم
الذي لاجل دعتهم وعدم شرهم ارسلت ابنك

الوحيد

الوحيد ايسوع المسيح وتجسد من القديسه الطاهره
مرثم مريم الدايمه بثوليتها ولم يستحيل عن طبعه
الاهوتي وكمل الناموس واتا بعد الولاده باربعين
يوم الى الهيكل مع مريم والدته واحتضنه الشيخ
الكاهن سمعان الصديق على ساعديه لاجل ذلك
نسالك بان تغفر خطايا امتك هذه الامراه التي كلمت
الرسم الناموسي واتت بعد الولاده باربعين يوم
الى هيكلك المقدس الجامع الرسولي وطهرها من
اوساخ الجسد والنفس واجعلها مستحقه لاخذ
جسد ابنك الاقدس ودمه الكريم الطاهر وبارك
هذا الطفل المولود منها وانشيه نشوا صالحا و
وحكمه بمعرفة اسمك الموجد بالذات المثلث
بالصفات الاب والابن والروح القدس الان وكل اوان

والى دهر الدهرين امين ويأخذ الطفل ويدخل به
الى الكنيسه وهو قايلاً ادخل الى بيتك واسجد
في هيكل قدسك ويسطع براس الطفل القوان
واربع قراني المذبح اذا كان صبي واما البنت القوان
لا غير وهو قايلاً [illegible]
ثم يوضع الولد ويرسمه بالزيت من القنديل على جبهته
وعلى صدره وكفوف يديه وعلى ركبتيه وهو قايلاً
[illegible]
[illegible] فلي [illegible]
ويختم بهذا الافشين ايها الرب ايسوع المسيح
الذي يجب له المجد والكرامه والتسبيح انظر الينا في
هذه الساعه وفي كل وقت وساعه واجعلنا
مستحقين الوقوف امام مذبحك المقدس لننال الشفا
والبركه

والبركه والغذا الروحاني والصوت الممتلي فرحا
وسرورا ولكل من حضر في هذا الهيكل المقدس
[illegible]
كمل بعون الله تعالى هذه الكتاب
القناديق المباركه وهو قنداق يحنا وقنداق فاسيليوس وابرجيزمانا
نهار الجمعه تاسع يوم خلت من شهر اشباط المبارك سنة سبع الاف ومايه وسبعه
لابونا ادم عليه السلام

هذه القنداق المبارك وقف على دير ستنا السيده يعرف بدير
الفالمند فكل من يغيره عن الدير المذكور تكون ستنا السيده خصمه
في الدنيا والاخره

49

الرقم القديم
الرقم الجديد
الليتورجيا

قد
عربي
مكوني
خط
٦٤٦
٦٤٦
يم
يد
٨
جيات